

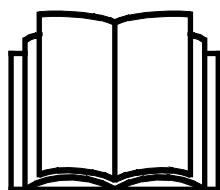
AVANT®

Manual de operador para acessório



Aparador de bordas

Número de produto A446497



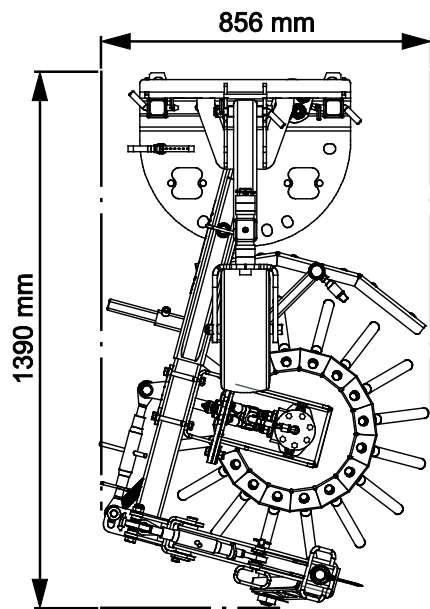
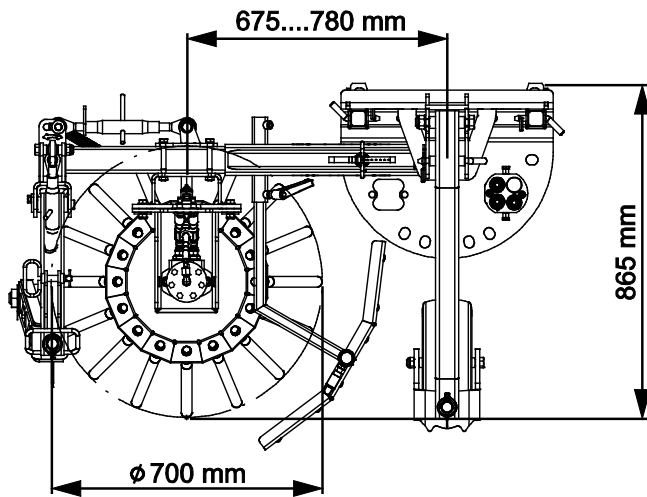
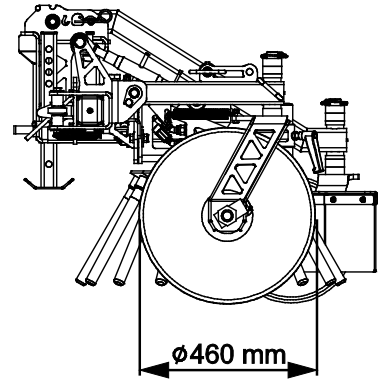
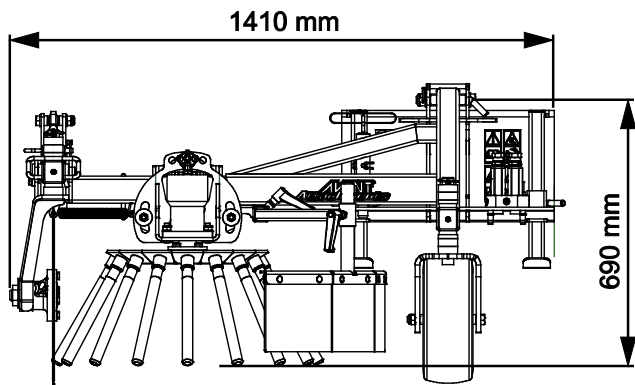
Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o equipamento e siga todas as instruções.

Guarde este manual para referência futura.

Manufacturer:

AVANT®
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



ÍNDICE

| | |
|--|-----------|
| 1. PREFÁCIO | 4 |
| Símbolos de aviso utilizados neste manual..... | 5 |
| 2. OBJETIVO DE UTILIZAÇÃO | 6 |
| 3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA UTILIZAR O APARADOR DE EXTREMIDADES | 7 |
| 3.1 Equipamento de proteção pessoal..... | 9 |
| 3.2 Procedimento de desligar seguro..... | 9 |
| 4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS | 10 |
| 4.1 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório..... | 10 |
| 5. ANEXAR O ACESSÓRIO | 12 |
| 5.1 Conectar e desconectar as mangueiras hidráulicas..... | 13 |
| 6. OPERAR O ACESSÓRIO | 15 |
| 6.1 Distância de segurança..... | 16 |
| 6.2 Verificações antes da utilização..... | 17 |
| 6.3 Qualificação do operador..... | 17 |
| 6.4 Utilização..... | 17 |
| 6.5 Ajustes..... | 19 |
| 6.5.1 Orientação..... | 19 |
| 6.5.2 Ajuste de alcance lateral..... | 20 |
| 6.5.3 Ajustar a profundidade de corte..... | 21 |
| 6.5.4 Ângulo da escova..... | 23 |
| 6.5.5 Roda de apoio..... | 23 |
| 6.6 Posição de transporte..... | 24 |
| 6.7 Armazenamento..... | 24 |
| 7. MANUTENÇÃO E SERVIÇO | 26 |
| 7.1 Inspeção dos componentes hidráulicos..... | 26 |
| 7.2 Limpeza do acessório..... | 27 |
| 7.3 Inspeção de estruturas de metal..... | 27 |
| 7.4 Lubrificação..... | 27 |
| 7.5 Montagem da cabeça de corte à esquerda..... | 28 |
| 7.5.1 Instruções de segurança para unidades hidráulicas..... | 28 |
| 7.5.2 Instalação..... | 31 |
| 7.6 Eliminação de fim de vida útil..... | 33 |
| 8. TERMOS DE GARANTIA | 34 |

I. Prefácio

A Avant Tecno Oy gostaria de agradecer a sua aquisição deste acessório para o seu carregador Avant. Foi criado e fabricado com base em anos de experiência no fabrico e desenvolvimento de produto. Ao se familiarizar com este manual e ao seguir as instruções, comprova a sua segurança e assegura uma operação adequada e uma longa vida de serviço do equipamento. Leia as instruções cuidadosamente antes de começar a utilizar o equipamento ou a realizar a manutenção.

O objetivo deste manual é ajudá-lo a:

- Operar o equipamento de forma segura e eficiente
- Observar e evitar quaisquer situações de perigo
- Manter o equipamento intacto e assegurar uma longa vida de serviço

Com estas instruções, mesmo um usuário experiente poderá utilizar o acessório e o carregador de forma segura. O manual inclui instruções importantes também para operadores AVANT experientes. Certifique-se de que todas as pessoas que utilizam o carregador receberam a orientação adequada e estão familiarizados com o manual do carregador, cada acessório que é utilizado e todas as instruções de segurança antes de utilizar o equipamento. A utilização do equipamento para outros propósitos ou a utilização sob qualquer outra forma que não a descrita neste manual é proibida. Tenha este manual à mão durante toda a vida de serviço do equipamento. Se vender ou transferir o equipamento, certifique-se de que entrega este manual ao novo proprietário. Se o manual se perder ou danificar, poderá pedir um novo ao seu vendedor Avant ou ao fabricante.

Para além das instruções de segurança incluídas neste Manual de Operador, deverá ter em conta todas as regulamentações de segurança no trabalho, legislação local e outras regulamentações relativamente à utilização do equipamento. Particularmente as regulamentações que dizem respeito à utilização do equipamento em áreas de estradas públicas que devem ser tidas em consideração. Contacte o seu revendedor Avant para mais informações sobre os requisitos locais antes de operar o carregador em áreas viárias.

Contacte o seu revendedor AVANT quanto a quaisquer questões, serviço, peças suplentes ou sobre quaisquer problemas que possam ocorrer com a operação da sua máquina.

Este manual é uma tradução das instruções originais em Inglês. Devido ao desenvolvimento contínuo de produto, alguns dos detalhes indicados neste manual poderão diferir do seu equipamento. As imagens retratam ainda o equipamento opcional ou as características que não estão atualmente disponíveis. Reservamo-nos o direito de alterar os conteúdos do manual sem aviso prévio. Copyright © 2021 Avant Tecno Oy. Todos os direitos reservados.

Símbolos de aviso utilizados neste manual

Os símbolos de aviso seguintes são utilizados neste manual. Indicam fatores que deverão ser tidos em conta para reduzir o risco de lesões físicas ou danos materiais:



AVISO SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA

Este símbolo significa: “**Aviso, tenha cuidado! A sua segurança está em risco!**”

Leia cuidadosamente a mensagem que se segue, avisa de um perigo imediato que poderia causar graves lesões físicas.

O símbolo de alerta de segurança por si só é uma declaração de segurança indica mensagens de segurança importantes neste Manual. É utilizado para chamar a atenção para as instruções que envolvem a sua segurança pessoal ou a segurança dos outros. Quando vir este símbolo, fique alerta, a sua segurança está em risco, leia cuidadosamente a mensagem que se segue e informe outros operadores.

PERIGO

Esta palavra-sinal indica uma situação de perigo que, se não for evitada, irá causar a morte ou lesões graves.

AVISO

Esta palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, irá lesões graves ou morte.

CUIDADO

Esta palavra-sinal é utilizada quando pequenas lesões poderiam ocorrer se as instruções não forem seguidas adequadamente.

NOTA

Esta palavra de sinalização indica informações quanto à operação e à manutenção corretas do equipamento.

Qualquer falha em observar as instruções que acompanham o símbolo poderá levar a falha no equipamento ou outros danos materiais.

2. Objetivo de utilização

O aparador de bordas Avant com escova de ervas daninhas é um acessório adequado para utilização com carregados compactos Avant que são indicados na Tabela 1 abaixo. O aparador de bordas serve para aparar as bordas de áreas de grama, sebes, caminhos, camas de flores e áreas de rua e jardim similares. Consiste em um escova de aparador rodado hidráulicamente que é montado ao lado do disco de corte que rola livremente. Está protegido com proteção manualmente ajustável que irá proteger contra objetos lançados.

O disco de corte faz uma linha afiada e o aparador rodado hidráulicamente quebra e mistura a terra ao lado do disco de corte, deixando um acabamento com bom aspeto. O acessório pode ser utilizado também como escova de ervas daninhas levantando o disco de corte do chão. De forma padrão, o aparador está equipado com uma escova de cabo de aço robusta Para um varrimento mais leve está disponível, de forma opcional, uma escova de pelos de arame.

O aparador de bordas está equipado com um braço manualmente extensível que pode ser rodado para os lados ou para a frente para tornar o acessório mais estreito para transporte. A profundidade de corte é ajustável, tal como a distância entre o disco e a escova. De forma padrão, o aparador de bordas é configurado para aparar o lado direito do carregador enquanto se movimenta para a frente.

Para configurar o aparador para aparar o lado esquerdo, é fornecido, de forma opcional, um suporte adicional para o disco. As instruções sobre como instalar o disco para a operação do lado esquerdo são indicadas neste manual. As instruções de instalação neste manual sobre como conectar as mangueiras hidráulicas para uma ordem diferente para uma utilização contínua mais fácil do lado esquerdo servem para pessoas com experiência e conhecimentos sobre montagens hidráulicas.

O aparador de bordas com escova de ervas daninhas não foi criado para qualquer utilização além da que é especificada e não deve ser utilizado para qualquer outro propósito que vá além do indicado.

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. O operador consegue realizar tarefas de manutenção regulares. Todo o trabalho de reparação não pode ser realizado pelo operador e as operações de manutenção e reparação exigentes devem ser deixadas para os técnicos profissionais. Todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado utilizando o equipamento de segurança adequado. As peças suplentes deverão ser idênticas às especificações originais, que podem ser asseguradas como utilizando apenas peças suplentes originais. Um catálogo de peças suplentes em separado poderá ser fornecido, consulte o seu revendedor Avant.

Familiarize-se com as instruções do manual relativamente ao serviço e manutenção. Contacte o seu revendedor AVANT se tiver questões adicionais relativamente à operação ou manutenção do equipamento, ou se necessitar de peças suplentes ou serviços de manutenção.

Tabela 1 - Aparador de bordas - Compatibilidade com carregadores Avant

| | | | | | | | | |
|---------|------------------------|------|-----|--------|------|------|------|-----|
| Avant | 220 _{série 2} | | 420 | | 630 | | | |
| | 225 | 313S | 423 | 525LPG | R35 | 735 | | |
| | 225LPG | 320S | 520 | R28 | 635 | 745 | 850 | e5 |
| | | | 523 | 528 | 640 | 750 | 860i | e6 |
| | | | R20 | 530 | 645i | 755i | | |
| | | | | | 650i | 760i | | |
| A446497 | • | - | • | • | • | • | • | (•) |

Recomenda-se que utilize o acessório apenas com carregadores indicados na • Tabela 1. Aquando da utilização dos modelos marcados com (•), o total desempenho poderá não ser atingido. Poderão ser necessários contrapesos adicionais. Para compatibilidade com um modelo não indicado na tabela, contacte o seu vendedor Avant.

3. Instruções de segurança para utilizar o aparador de extremidades.

Tenha em conta que a segurança é o resultado de vários fatores. A combinação de carregador-acessório é altamente potente e a utilização ou a manutenção inadequada ou imprópria poderá causar graves lesões físicas ou danos materiais. Devido a tudo isto, todos os operadores deverão familiarizar-se com a utilização correta e com os manuais de operador do carregador e do acessório antes de iniciarem a operação. Não utilize o acessório se não estiver completamente familiarizado com a sua operação e perigos relacionados.



PERIGO

A utilização errada, a utilização descuidada ou a utilização de um acessório que esteja em más condições poderá causar risco de lesões graves.

Familiarize-se com os controles do carregador, com o procedimento de acoplagem correto e com a forma correta de operar o acessório numa área segura. Estude especialmente a forma como parar o equipamento de forma segura. Leia todas as precauções de segurança de forma cuidadosa.

Leia todas as instruções de segurança de forma segura antes de manusear o acessório



AVISO

- Aquando da colocação do acessório no carregador, **certifique-se de que os pinos de bloqueio do disco de anexação rápida do carregador estão na posição mais baixa e que bloqueiam o acessório no carregador.** Nunca levante ou mova um acessório desbloqueado.
- Este acessório foi criado para ser utilizado apenas por um operador de cada vez. Não deixe outras pessoas próximas da área de perigo do equipamento quando o mesmo estiver a ser utilizado.
- Transporte sempre o acessório o mais baixo possível para manter o centro de gravidade baixo e mantenha o propulsor telescópico retraído durante a movimentação.
- **Perigo de impacto - objetos atirados.** Não deixe que transeuntes se aproximem da máquina mais do que a uma distância de segurança de 5 metros a partir da máquina. Pare o acessório se outros se aproximarem da distância segura.
- **Perigo de enredamento - Partes rotativas. Nunca deixe o assento do motorista quando o acessório estiver a funcionar ou se o controle hidráulico auxiliar estiver bloqueado ligado.** Mantenha sempre uma distância de segurança entre pessoas e a maquinaria poderá arrancar ou mover-se. Pare o equipamento seguindo o procedimento de paragem segura e rebaixe o acessório com firmeza no chão antes de sair do assento do motorista ou quando outras pessoas estiverem presentes na área de trabalho.
- **Risco de esmagamento debaixo do acessório ou do propulsor de carregamento - Baixa o acessório com firmeza no chão antes de sair do assento do motorista.** Certifique-se de que o acessório está bem apoiado durante qualquer manutenção ou inspeção. Não deixe o assento do motorista quando o propulsor do carregador está levantado. Ir para debaixo de um acessório levantado ou de um propulsor de carregamento é perigoso, uma vez que o propulsor poderá baixar devido a perda de estabilidade, avaria mecânica ou se outra pessoa operar os controlos do carregador.
- Mantenha as mãos e os pés longe dos componentes em movimento. A utilização de roupas soltas, como por exemplo, coturnos desatados ou lenços compridos, deverá ser evitado aquando do trabalho com o acessório.



AVISO

- Transporte sempre o acessório em baixo e tão próximo da máquina quanto possível para manter o centro de gravidade baixo. Em superfícies escorregadias dirija devagar e com cuidado. Opere os controles do carregador lenta e calmamente especialmente em terrenos inclinados.
- Utilize o acessório apenas para o objetivo pretendido e apenas com ferramentas originais no acessório.
- Desligue o carregador e coloque o acessório numa posição segura conforme indicado no procedimento de paragem segura antes de qualquer limpeza, manutenção ou ajustes.
- Tome atenção ao espaço em volta e a quaisquer outras pessoas e máquinas que se movimentem nas proximidades. Tome atenção aos contornos do terreno e a outros perigos, como por exemplo, ramos e árvores que possam atingir a área do motorista, pedras soltas e superfícies escorregadias.
- Certifique-se de que utiliza apenas um acessório que esteja em bom estado. Verifique o acessório adequadamente em intervalos regulares. Não modifique o acessório de forma a que possa afetar a segurança do mesmo. É proibido fazer orifícios no acessório e é estritamente proibido soldar ou colocar ganchos ou outros objetos no acessório.
- Utilize o equipamento apenas para o propósito indicado. Qualquer outra utilização cria riscos de segurança desnecessários e o equipamento poderá ficar danificado.
- Certifique-se de que o carregador está equipado com os componentes de segurança necessários e que os mesmos estão em bom estado. Deverá ser utilizado cinto de segurança. Se existirem perigos específicos relacionados com a área operativa, utilize o equipamento de segurança adequado.
- Leia ainda as instruções de segurança e de utilização correta do carregador a partir do manual de operador do carregador.



PERIGO

A utilização desadequada, errada ou descuidada do acessório causa graves riscos de lesões ou morte. Familiarize-se com os controles do carregador em uma área segura. Tome particular atenção à paragem segura do acessório e do carregador; siga o procedimento de paragem segura indicado neste manual antes de sair do assento do motorista.



AVISO

Perigo de objetos projetados - Manter os transeuntes afastados. Note que o acessório consegue projetar pedras, gravilha ou outros objetos encontrados na área a alta velocidade. Mantenha sempre uma distância de segurança de pelo menos <DistânciaSegurança> metros relativamente a outras pessoas.





AVISO

Perigo de enredamento - Manter longe de partes em movimento. Mantenha uma distância de segurança de pelo menos 5 metros do acessório quando o mesmo estiver a funcionar e pare o acessório imediatamente se alguém se aproximar demasiado. Tenha cuidado com as partes rotativas que criam perigo de enredamento. Nunca toque num acessório em funcionamento através de qualquer meio. Desligue o motor do carregador seguindo o procedimento de paragem segura, se chegar às ferramentas de trabalho do acessório.



3.1 Equipamento de proteção pessoal

Lembre-se de utilizar o equipamento de proteção pessoal adequado:



- O nível de ruído no assento do motorista poderá exceder 85 dB(A) dependendo do modelo do carregador e do ciclo operativo. A exposição alargada ao ruído alto poderá causar problemas de audição. Utilize proteção auricular enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize luvas de proteção.



- Utilize calçado de segurança enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize óculos de segurança, por exemplo, quando manusear componentes hidráulicos.



- Em algumas áreas operativas, utilizar o acessório poderá fazer com o pó se espalhe. Utilize uma máscara de respiração aquando da operação em superfícies onde haja pó.

3.2 Procedimento de desligar seguro.

Parar o acessório em segurança antes de se aproximar do mesmo:



AVISO

Pare sempre o acessório seguindo o procedimento de paragem segura antes de sair do assento do motorista. O procedimento de paragem segura evita todos e quaisquer movimentos não intencionais do acessório. Note que o propulsor do carregador pode mover-se para baixo mesmo se o motor do carregador estiver desligado. Procedimento de paragem segura:

- Rebaixe o propulsor e o acessório até ao chão.
- Desligue o motor do carregador e bloqueie o travão de estacionamento.
- Liberte a pressão residual do sistema hidráulico; movimente todas as alavancas de controle hidráulico para as posições mais extremas algumas vezes.
- Evite o arranque da máquina, remova a chave da ignição.

4. Especificações técnicas

Tabela 2 - Aparador de bordas - Especificações

| | |
|--|---------------------------------|
| Número de produto | A36621 |
| Profundidade de corte: | máx 150 mm |
| Diâmetro do disco de corte: | 460 mm |
| Diâmetro da escova: | 700 mm |
| Largura máxima em posição de trabalho: | 1410 mm |
| Largura mínima em posição de transporte: | 856 mm |
| Peso: | 160 kg |
| Fluxo hidráulico recomendado: | 20-30 l/min, 20,0 MPa (200 bar) |
| Entrada máxima de energia hidráulica: | 40 l/min, 22,5 MPa (225 bar) |
| Carregadores Avant compatíveis: | Ver Tabela 1 |
| Opções | |
| Escova de ervas daninhas 600 mm: | A452184 |
| Suporte de montagem do lado esquerdo para disco de corte | A449096 |

4.1 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório

Abaixo listam-se as etiquetas e as marcações no acessório. Deverão estar visíveis e legíveis no equipamento. Substitua qualquer etiqueta em falta ou pouco clara. Poderá adquirir novas etiquetas através do seu revendedor ou das informações de contacto indicadas na tampa.



AVISO

Certifique-se de que todos os decalques são legíveis. As etiquetas de aviso contêm importantes informações de segurança e ajudam a identificar e a lembrar os perigos relacionados com o equipamento. Substitua as etiquetas de aviso em falta ou danificadas por etiquetas novas.



A46771



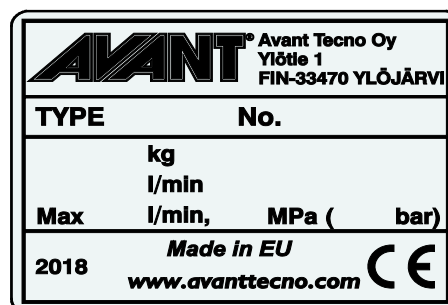
A46772



A46799



A46803



Placa de identificação do acessório
A446834

Para colocar uma etiqueta nova: Limpe adequadamente a superfície para remover toda a gordura. Deixe que seque totalmente. Retire a película protetora da etiqueta e prima firmemente para aplicar. Tome cuidado para não tocar na cola da etiqueta.

Tabela 3 - Locais de decalque e mensagens de aviso

| Decalque | | Mensagem de aviso |
|----------|---------|---|
| 1 | A46771 | Perigo de utilização errada - Leia as instruções antes da utilização. |
| 2 | A46772 | Perigo de esmagamento - Não se coloque debaixo de um acessório levantado; mantenha-se longe de equipamento elevado. |
| 3 | A46803 | Perigo de corte ou entalamento, manter longe de partes em movimento, não deixar o equipamento a trabalhar. Opere o acessório apenas a partir do assento do motorista. |
| 4 | A46799 | Tenha cuidado com os objetos atirados; mantenha uma distância segura do equipamento (2 m no mínimo, até 30 m). |
| 5 | A446834 | Placa de identificação do acessório |

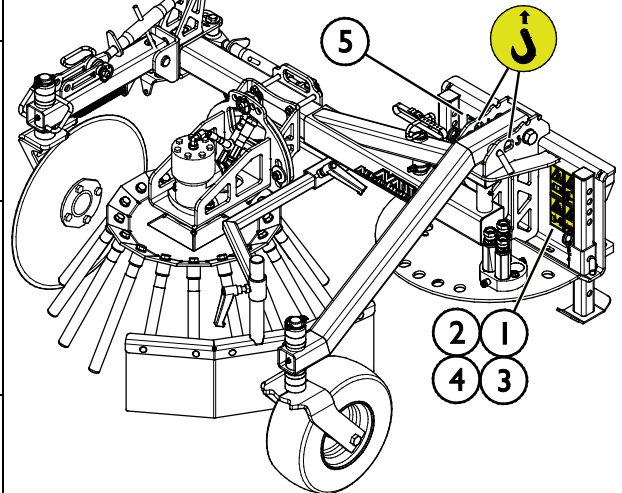
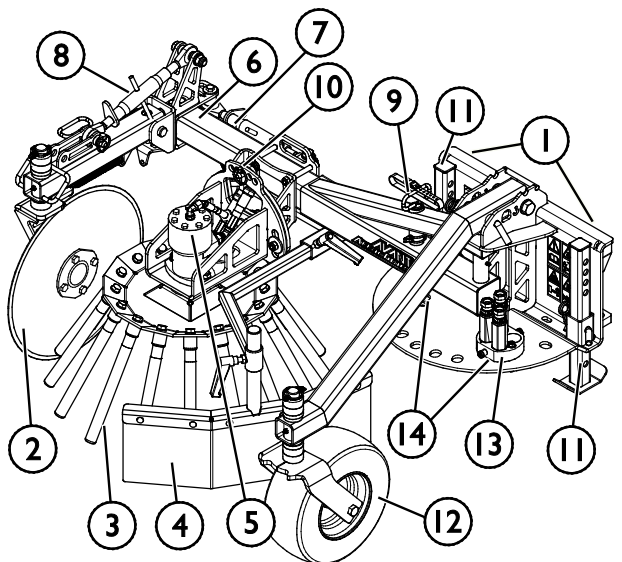


Tabela 4 - Aparador de bordas - Componentes principais

| | |
|----|--|
| 1 | Estrutura com suportes de acoplamento rápido |
| 2 | Disco de corte |
| 3 | Escova de cabo de aço |
| 4 | Proteção |
| 5 | Motor hidráulico da escova |
| 6 | Braço de aparar extensível |
| 7 | Ajuste fino de alcance lateral |
| 8 | Ajuste fino de profundidade de corte |
| 9 | Pin de bloqueio do braço: posições esquerda/direita/dianteira e extensão de braço aparador |
| 10 | Ajuste de dobragem de escova |
| 11 | Pernas de suporte de armazenamento |
| 12 | Roda de apoio |
| 13 | Multiconector |
| 14 | Suporte de multiconector (2 suportes na estrutura) |



5. Anexar o acessório

Anexar o acessório ao carregador é rápido e fácil, mas deverá ser feito com cuidado. O acessório é montado no propulsor do carregador utilizando o disco de acoplamento rápida no propulsor do carregador e a contraparte no acessório.

Se o acessório não estiver bloqueado no carregador poderá cair do carregador e causar uma situação perigosa. Nunca dirija com o carregador e nunca levante o propulsor do carregador se o acessório não estiver totalmente bloqueado. Para evitar situações de perigo, siga sempre o procedimento de acoplamento indicado abaixo. Lembre-se ainda das instruções de segurança indicadas neste manual.



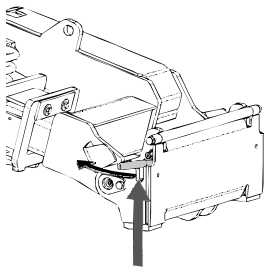
AVISO

Risco de esmagamento - Certifique-se de que um acessório desbloqueado não se move ou cai. Não se mantenha na área entre o acessório e o carregador. Monte o acessório apenas numa superfície nivelada.

Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado.

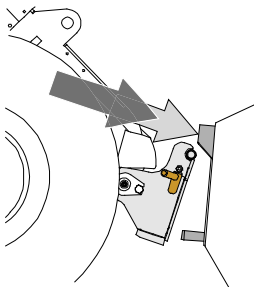
Sistema de acoplamento rápida Avant:

Passo 1:



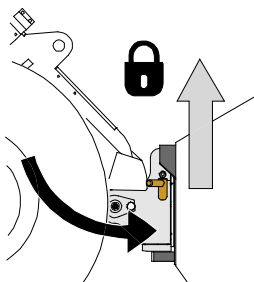
- Levante os pinos de bloqueio do disco de acoplamento rápida do carregador para cima e rode-os para trás na ranhura para que fiquem bloqueados na posição superior.
- Se o seu carregador estiver equipado com um sistema de bloqueio de acessório hidráulico, consulte instruções adicionais sobre a utilização do sistema de bloqueio do manual do operador do carregador.
- Certifique-se de que as mangueiras hidráulicas estão posicionadas para que não se coloquem entre o disco de acoplamento do carregador e o acessório, e para que não fiquem esmagados ou desgastado contra as extremidades afiadas.

Passo 2:



- Rode o disco de acoplamento rápida hidráulicamente para obter uma posição de avanço oblíqua.
- Coloque o carregador no acessório. Se o seu carregador estiver equipado com um propulsor telescópico, pode utilizá-lo para alcançar os suportes de acoplamento do acessório.
- Alinhe os pinos superiores no disco de acoplamento rápida do carregador para que fiquem debaixo dos suportes correspondentes do acessório.

Passo 3:



- Levante o propulsor ligeiramente - empurre a alavanca de controle de propulsor para trás para levantar o acessório um pouco do chão.
- Rode a alavanca de controle de propulsor para rodar a seção inferior do disco de acoplamento rápida do carregador no acessório.
- Bloqueie os pinos de bloqueio manualmente ou bloqueie o bloqueio hidráulico.
- **Verifique sempre o bloqueio de ambos os pinos de bloqueio.**



AVISO

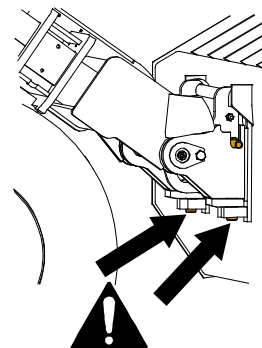
Risco de esmagamento - Evite dobrar o acessório. A dobragem ou elevação excessiva de um acessório desbloqueado aumenta o risco de dobragem do acessório. Não utilize o bloqueio automático dos pinos de bloqueio quando o acessório estiver elevado mais do que um metro do chão. Se os pinos de bloqueio não voltarem à posição normal aquando da dobragem, não dobre ou levante o acessório mais. Rebaixe o acessório para o chão e segure o bloqueio manualmente.



AVISO

Risco de queda de objetos - Evite a queda do acessório.

Um acessório que não tenha sido totalmente bloqueado no carregador poderá cair no propulsor ou na direção do operador ou cair debaixo do carregador durante o movimento, causando a perda de controle do carregador. Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado. Antes de mover ou levantar o acessório, certifique-se de que os pinos de bloqueio estão na posição mais baixa e passam através dos apertos no acessório em ambos os lados.



AVISO

Certifique-se de que o carregador é compatível com o acessório. A estabilidade do carregador, a possível sobrecarga do acessório e a compatibilidade dos sistemas de controle do carregador deverão ser asseguradas para além da compatibilidade mecânica do acessório. Se utilizar o acessório com um carregador que não seja utilizado com o modelo de acessório que possui, os riscos incluem capotamento, danos no acessório devido a sobrecarga e riscos relacionados com o movimento descontrolado do acessório e das suas partes. Se o seu carregador não estiver listado na Tabela 1 na página 6, fale com o seu revendedor Avant antes de utilizar este acessório.

5.1 Conectar e desconectar as mangueiras hidráulicas

Nos carregadores Avant, as mangueiras hidráulicas são conectadas utilizando o sistema multiconector. Se tiver um carregador da série 300-700 Avant de modelo antigo com os acopladores rápidos convencionais e desejar alterar para o sistema multiconector, contacte o seu revendedor ou ponto de serviço Avant para obter instruções ou serviços de instalação.



AVISO

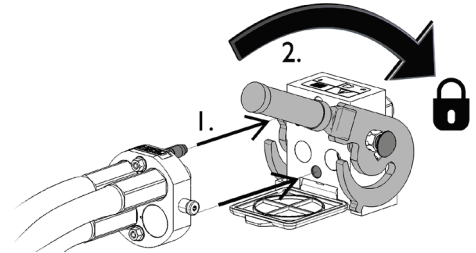
Risco de movimento do acessório e ejeção de óleo hidráulico - Nunca conecte ou desconecte acoplagens rápidas ou outros componentes hidráulicos enquanto a alavanca de controle da alavanca de controle hidráulico auxiliar estiver bloqueada ou se o sistema estiver pressurizado. Conectar ou desconectar as acoplagens hidráulicas enquanto o sistema está pressurizado poderá levar a movimentos não intencionais do acessório ou a ejeção de fluido de alta pressão, que poderá causar lesões graves ou queimaduras. Siga o procedimento de paragem segura antes de desconectar a hidráulica.

NOTA

Mantenha todas as uniões o mais limpas possível; utilize as tampas de proteção no acessório e no carregador. Sujidade, gelo, etc. poderão tornar a utilização das uniões um pouco mais difícil. Nunca deixe as mangueiras no chão; coloque as acoplagens no suporte do acessório.

Conectar o sistema multiconector:

1. Alinhe os pinos do conector do acessório com os orifícios correspondentes do conector do carregador. O multiconector não irá conectar se o conector do acessório estiver colocado ao contrário.
2. Conecte e bloqueie o multiconector rodando a alavanca no sentido do carregador.

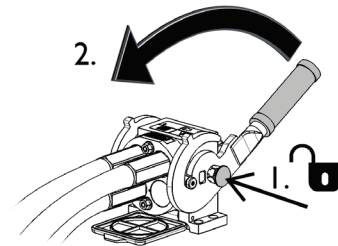


A alavanca deverá mover-se lentamente até à posição de bloqueio. Se a alavanca não deslizar com suavidade, verifique o alinhamento e a posição do conector e limpe os conectores. Desligue ainda o carregador e liberte a pressão hidráulica residual.

Para desconectar o sistema multiconector:

Antes de desconectar empurre o acessório para baixo para uma superfície sólida e nivelada.

1. Desligue a hidráulica auxiliar do carregador.
2. Enquanto empurra o botão de desbloqueio, rode a alavanca para desconectar o conector.
3. Após terminar a operação, coloque o multiconector no suporte no acessório.


Desconectar as mangueiras hidráulicas:

Antes de desconectar as uniões, rebaixe o acessório para uma posição segura numa superfície sólida e nivelada. Rode a alavanca da hidráulica auxiliar para a sua posição neutra.

NOTA

Aquando da acoplagem do acessório, desconecte sempre as acoplagens hidráulicas antes de desbloquear o disco de acoplamento rápido para evitar danos na mangueira e quaisquer derrames de óleo. Volte a instalar as tampas de proteção nas uniões para evitar que impurezas entrem no sistema hidráulico.

Libertar pressão hidráulica residual:

No caso de ainda existir pressão residual no sistema hidráulico do acessório, é normalmente possível desconectar as acoplagens hidráulicas, mas poderá ser difícil conectá-las da próxima vez. Se as uniões não conectarem, a pressão residual deverá ser libertada rodando a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador, enquanto o motor está desligado. Para se certificar de que não existirá pressão residual no sistema hidráulico do acessório, desligue o motor do carregador e mova a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador para a frente e para trás antes de desconectar as acoplagens.

6. Operar o acessório

Verifique o acessório e o movimento operativo uma vez mais antes de começar a trabalhar e verifique que todos os obstáculos foram retirados da área operativa. Uma inspeção rápida do equipamento e da área operativa antes da utilização são partes do procedimento para verificar a segurança e o melhor desempenho do equipamento.



AVISO

Perigo de enredamento - Manter longe de partes em movimento. Mantenha uma distância de segurança de pelo menos 5 metros do acessório quando o mesmo estiver a funcionar e pare o acessório imediatamente se alguém se aproximar demasiado. Tenha cuidado com as partes rotativas que criam perigo de enredamento. Nunca toque num acessório em funcionamento através de qualquer meio. Desligue o motor do carregador seguindo o procedimento de paragem segura, se chegar às ferramentas de trabalho do acessório.



AVISO

Risco de corte e enredamento a partir do contacto das partes em movimento - Nunca deixe o equipamento sozinho enquanto o motor estiver a trabalhar. O acessório poderá arrancar inesperadamente aquando da remoção do bloqueio, por exemplo, se o sistema hidráulico estiver pressurizado. Pare sempre o acessório seguindo o procedimento de paragem segura antes de sair do assento do motorista. Não se aproxime do acessório se outra pessoa estiver a operar os controles do carregador. Desligue o motor do carregador e liberte a pressão residual primeiro.

6.1 Distância de segurança

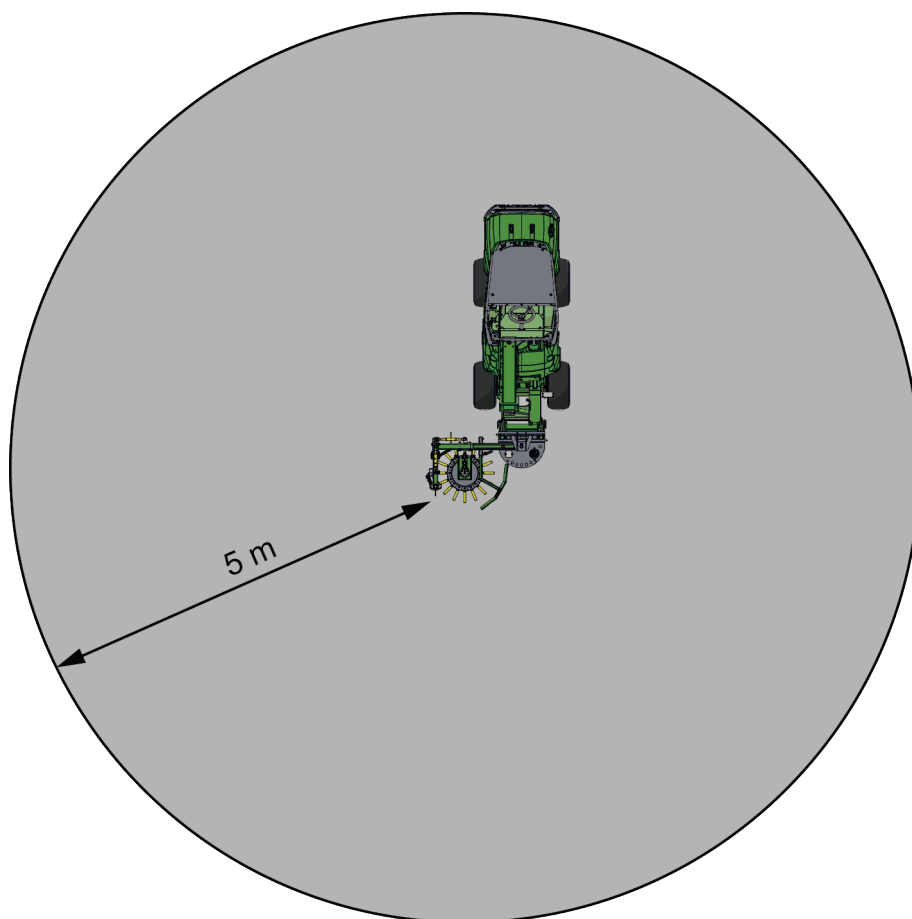


AVISO

Perigo de objetos projetados - Manter os transeuntes afastados. Note que o acessório consegue projetar pedras, gravilha ou outros objetos encontrados na área a alta velocidade. Mantenha sempre uma distância de segurança de pelo menos <DistânciaSegurança> metros relativamente a outras pessoas.



A distância de segurança mínima do acessório é de 5 metros da máquina. Não deixe que transeuntes se aproximem mais do que 5 metros do acessório. Pare o acessório se outros se aproximarem da distância segura.



6.2 Verificações antes da utilização

- Verifique que o disco de corte e a escova conseguem rodar livremente e que não existe fios ou outro material em volta deles.
- Verifique que o disco de corte e o braço do disco se movem livremente na lateral.
- Utilize apenas quando todos os pins estiverem bloqueados e seguros no lugar.
- Certifique-se de que os transeuntes estão a uma distância segura aquando da operação do equipamento. Não deixe ninguém entrar na área de perigo do propulsor ou manter-se diretamente à frente do carregador. Certifique-se ainda de que é seguro inverter a marcha com o carregador. Nunca assuma que os transeuntes irão ficar onde os viu pela última vez; especialmente as crianças que são atraídas por equipamento em movimento.
- Verifique o estado geral do acessório e do carregador e verifique quanto a possíveis fugas de óleo hidráulico. Faça verificações diárias no carregador, consulte o manual do operador do carregador. O acessório não deve ser utilizado se existir uma avaria no sistema hidráulico do carregador ou no acessório. Consulte o Capítulo 7 para instruções de manutenção.
- Opere o acessório e os controles do carregador apenas quando estiver sentado no assento do motorista. Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado. Não deixe que crianças operem o equipamento.
- Lembre-se dos métodos de trabalho corretos e evitar sair do assento do motorista desnecessariamente. Pratique a utilização do acessório e os controles do carregador numa área segura. Se não estiver familiarizado com o modelo de carregador em particular, recomendamos que pratique a sua utilização sem quaisquer acessórios.

6.3 Qualificação do operador

Qualquer pessoa que queira utilizar o acessório deve:

- Conhecer a utilização indicada do acessório.
- Saber como utilizar o carregador de forma segura em diferentes condições operativas.
- Leia e siga sempre as instruções relativamente à utilização do acessório neste manual de operador.
- Tenha este manual e o manual de operador do carregador sempre disponível.
- Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado.
- Nunca deixe que crianças operem o equipamento.
- Nunca opere o carregador ou acessórios enquanto estiver sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam pôr em causa o seu julgamento ou causar sonolência ou se, de outra forma, não estiver fisicamente apto para operar o equipamento.
- Conclua qualquer treinamento obrigatório exigido por parte da empresa antes da utilização.

6.4 Utilização



Risco de esmagamento ou enredamento a partir do contacto das partes em movimento - Nunca deixe o equipamento sozinho enquanto o motor estiver a trabalhar. Siga o procedimento de paragem segura.

Antes de arrancar o aparador de extremidades:

Configure e ajuste o aparador de extremidades para a posição de trabalho. Consulte ainda os capítulos seguintes sobre ajustes.

NOTA

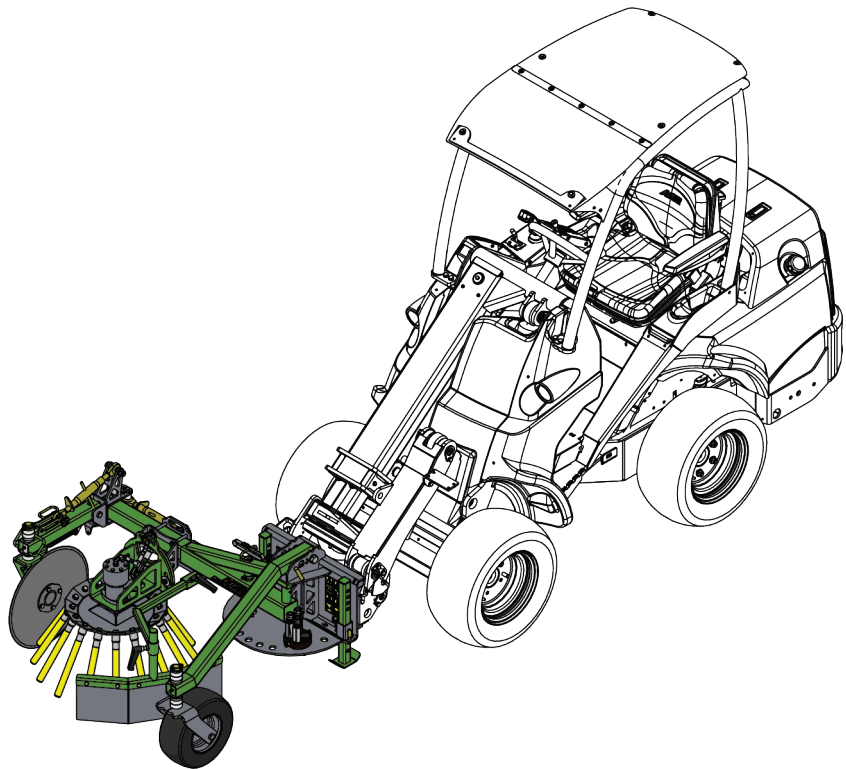
A menos que o aparador de bordas esteja configurado para ser utilizado do lado esquerdo do carregador, bloqueie sempre o braço do aparador do lado direito do carregador conforme indicado na imagem abaixo. Consulte a página 28 para informações sobre como configurar o acessório para utilização do lado esquerdo.

Utilizar o aparador de extremidades:

1. Corte a superfície do solo empurrando o disco de corte contra o chão. Mova o carregador um pouco para a frente ou faça ré para tornar o primeiro corte mais fácil.
2. Arranque a escova rodando a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador, ou premindo os botões do joystick elétrico. De forma padrão, o aparador irá rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio quando a alavanca de controle hidráulico auxiliar for movida para a posição de bloqueio (ou o botão vermelho do joystick for premido, se existente).
3. Dirija em frente com cuidado e ajuste a posição do aparador conforme necessário.

Durante a utilização, o acessório deverá ser mantido na posição vertical.

- Opere o acessório com as rpm do motor do carregador que produz fluxo hidráulico auxiliar dentro do intervalo recomendado para o acessório.
- Dirija sempre devagar enquanto opera o aparador. Ajuste a velocidade de movimento de acordo com as condições operativas e com o material a ser manuseado. Dobre o acessório ligeiramente para a frente para um melhor resultado, se necessário.
- Se o seu carregador estiver equipado com um propulsor telescópico, pode utilizá-lo para uma melhor visualização da área de trabalho.
- A Aparador de bordas pode ser operada enquanto se movimenta para a frente ou para trás, dependendo das condições operativas.


NOTA

Evite bater em chão duro com o cortador, e evite premir o acessório com muita força contra o chão. Se as rodas dianteiras do carregador tenderem a levantar do chão, o acessório é premido com muita força contra o chão. Para evitar danos no disco do cortador, opere a uma profundidade mais baixa e faça várias passagens, se necessário.

NOTA

Evite curvas repentinas enquanto opera o aparador. Levante o aparador do chão antes de curvas repentinas.

6.5 Ajustes

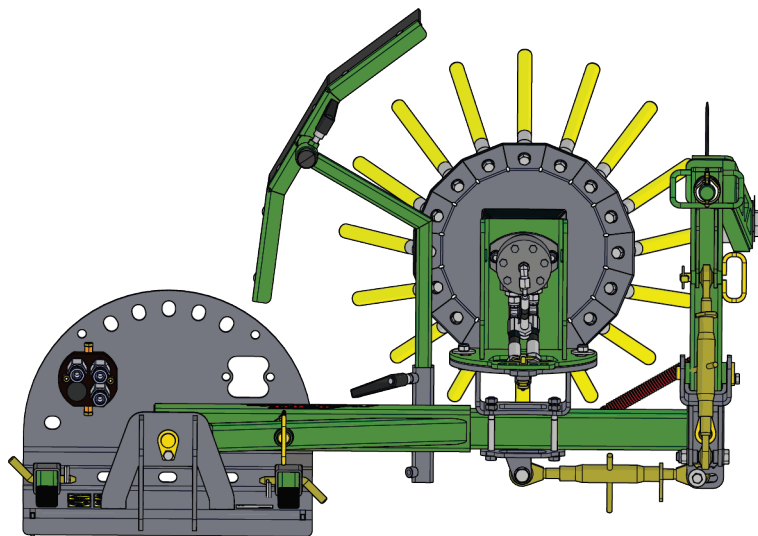
O aparador pode ser ajustado de muitas formas, conforme indicado nos capítulos seguintes. A melhor forma de operar o aparador depende das superfícies em que o aparador é utilizado e da direção do movimento.

6.5.1 Orientação

O aparador pode ser bloqueado em ambos os lados, para utilização mais fácil em diferentes áreas operativas. Para transportar, bloqueie o braço para que a largura geral do acessório o mais estreita possível. Para mais informações sobre a posição de transporte, consultar a página . 23

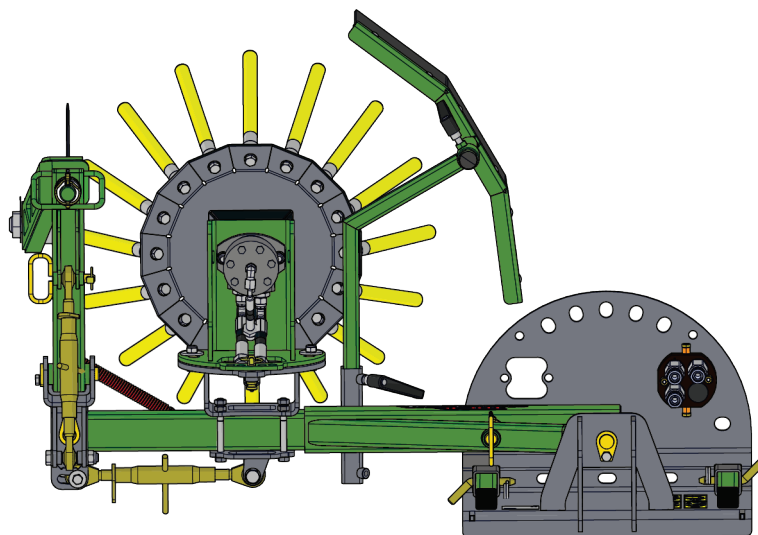
Lado direito

O braço do aparador é montado à direita de forma padrão.



Lado esquerdo

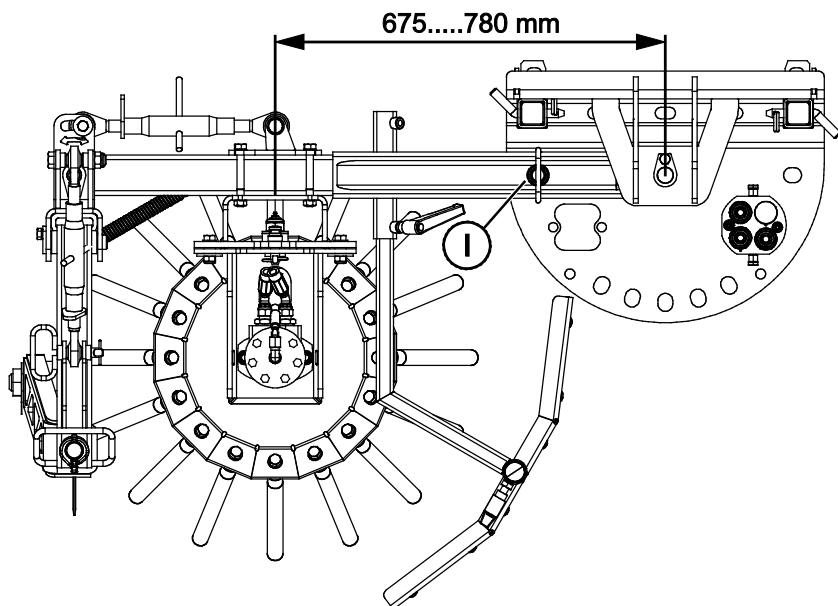
Para montar o braço do aparador do lado esquerdo, consulte a página 31.



6.5.2 Ajuste de alcance lateral

Ajuste o alcance lateral com o pino de bloqueio (1).

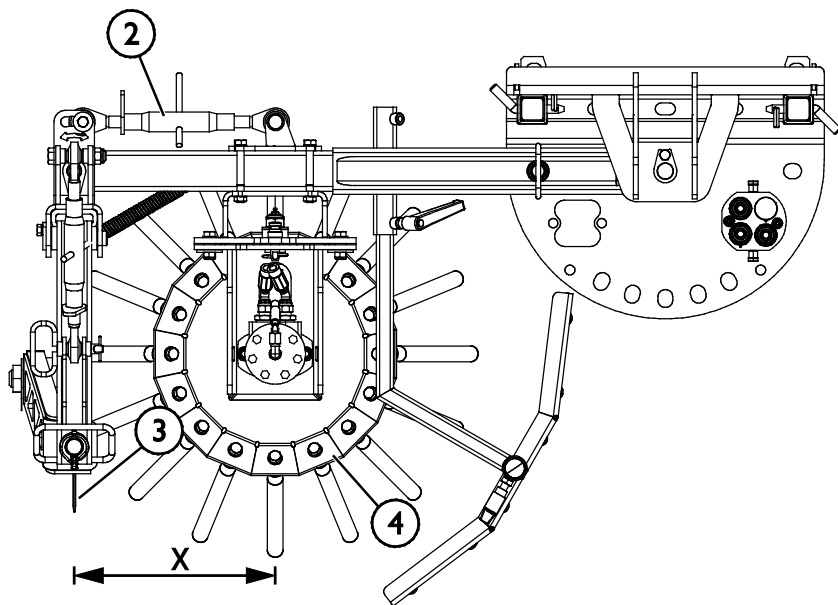
Certifique-se de que bloqueia o pin após ajustar o alcance.



Ajuste fino horizontal

A distância (X) entre o disco de corte (3) e a escova (4) pode ser ajustada com a ligação superior (2).

O espaço entre o disco e a escova é suficiente quando o cabo de aço da escova toque ligeiramente no disco durante a operação.



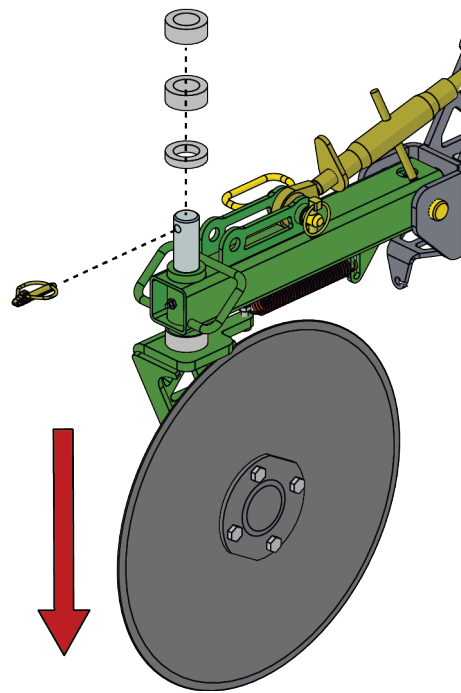
6.5.3 Ajustar a profundidade de corte

É possível ajustar a profundidade de corte ajustando a altura do eixo ou a posição do disco de corte.

Ajuste da altura de eixo

A profundidade de corte pode ser ajustada utilizando mangas de plástico nos eixos verticais do disco de corte. Não é necessário desacoplar o acessório do carregador enquanto ajusta a altura. Para ajustar a altura:

1. Levante o acessório ligeiramente do chão com o carregador e desligue o motor.
2. Retire o contrapino do eixo vertical do disco de corte. Retire o disco do seu suporte.
3. Mova algumas mangas de plástico de cima do suporte para baixo do mesmo ou vice-versa, dependendo de se deseja levantar ou rebaixar o disco de corte.
4. Empurre o eixo de volta para dentro através do suporte e reinstale o contrapino.

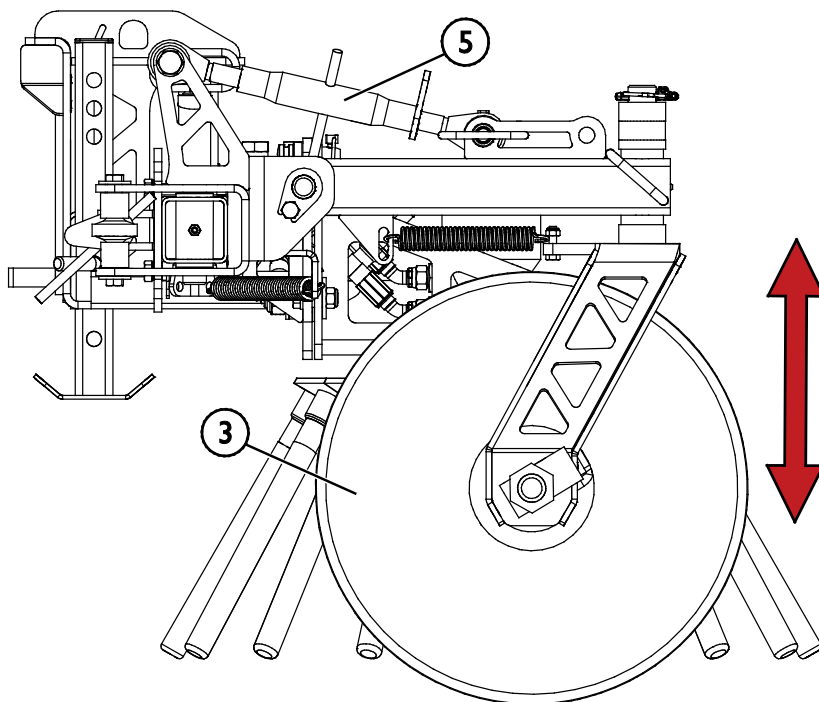


NOTA

Existem duas espessuras de mangas de plástico (10 & 20 mm) para um ajuste mais correto da altura operativa.

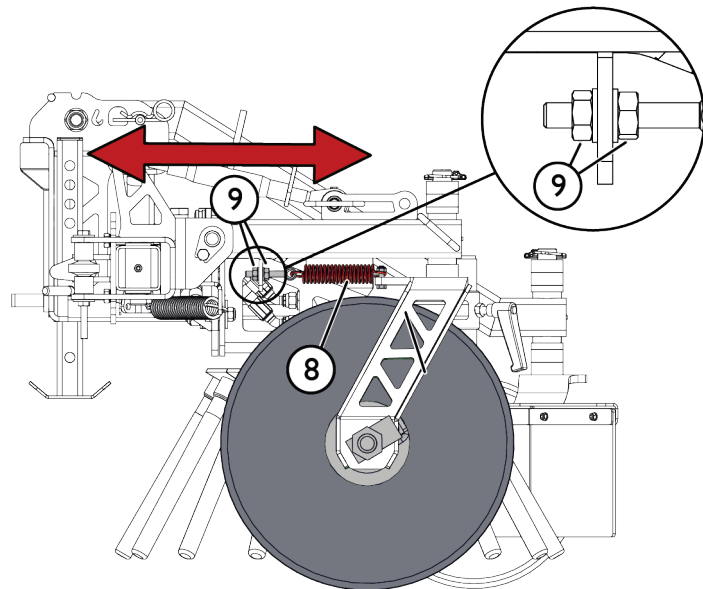
Ajuste fino vertical

A altura do disco de corte (3) pode ser ajustada com a ligação superior (5).



Ajuste da mola de retenção

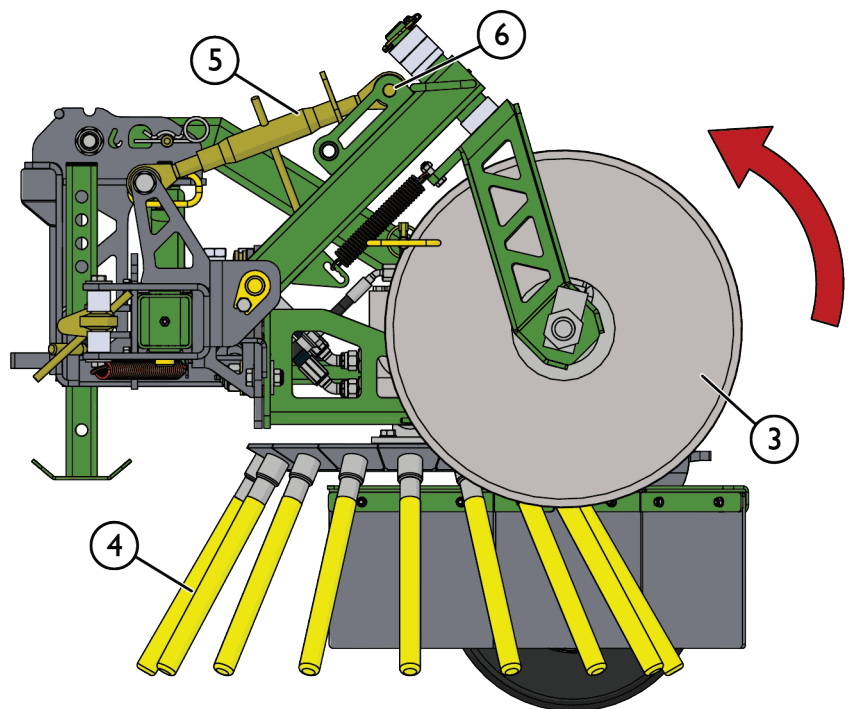
A tensão da mola de retenção do disco de corte (8) pode ser ajustada com porcas (9).



Modo de escovagem

No caso de apenas o modo de escovagem ser necessário, o modo de apartamento pode ser desativado manualmente. Aquando da utilização da escova (4) apenas:

1. Levante a unidade do disco de corte (3).
2. Bloquee a unidade do disco de corte (3) com a ligação superior (5) para o ponto de bloqueio extremo (6) conforme indicado na imagem anexa.

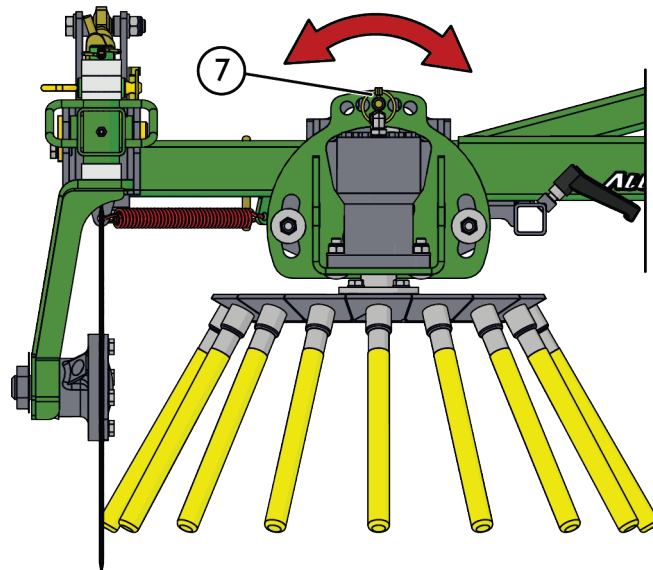


6.5.4 Ângulo da escova

Dependendo da área operativa, a escova deverá ser normalmente ajustada para que fique ligeiramente dobrada. Se a escova estiver paralela à superfície do chão, não irá mover resíduos de forma eficiente, mas irá rodá-los.

O ângulo da escova pode ser ajustado rodando a escova em uma de cinco posições diferentes. Para ajustar o ângulo:

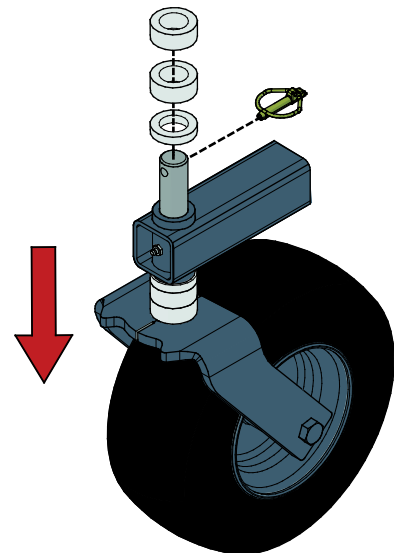
1. Remova o pino de bloqueio (7).
2. Rode a escova para o ângulo desejado.
3. Reinstale o pino de bloqueio (7).



6.5.5 Roda de apoio

A altura operativa da roda de suporte pode ser ajustada utilizando as mangas de plástico nos eixos verticais das rodas. Não é necessário desacoplar o acessório do carregador enquanto ajusta a altura. Para ajustar a altura:

1. Levante o acessório ligeiramente do chão com o carregador e desligue o motor.
2. Retire o contrapino do eixo vertical do garfo. Retire a roda do suporte.
3. Mova algumas mangas de plástico de cima do suporte para baixo do mesmo ou vice-versa, dependendo de se deseja levantar ou rebaixar o cortador.
4. Empurre o eixo de volta para dentro através do suporte e reinstale o contrapino.



NOTA

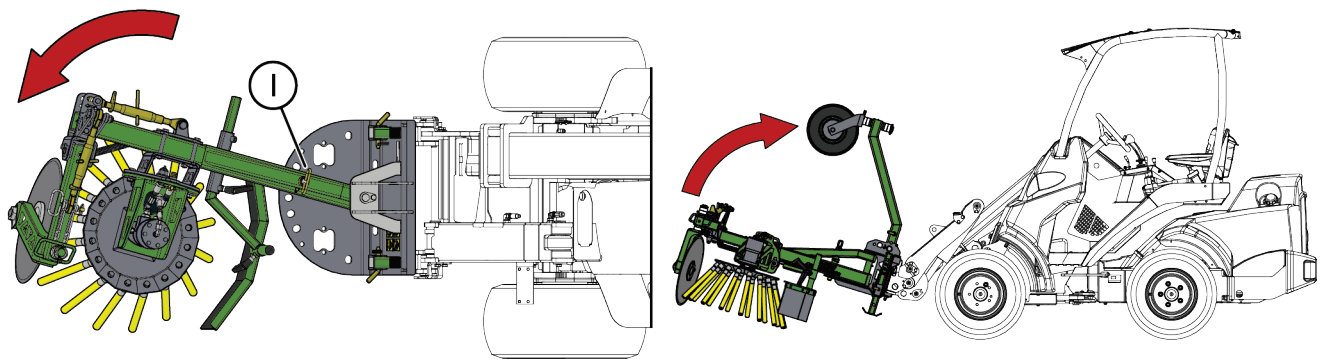
Existem duas espessuras de mangas de plástico (10 & 20 mm) para um ajuste mais correto da altura operativa.

A posição operativa correta é alcançada quando a roda tocar ligeiramente no chão. Para transporte ou armazenamento, levante a roda de suporte e bloqueie a roda com o pino de bloqueio após alcançar a posição desejada, consultar as páginas 23 e 25.

6.6 Posição de transporte

Antes de transportar o aparador de bordas, enquanto conectado ao carregador, bloqueie o acessório para que a largura em geral do acessório seja o mais estreita possível. Utilize o pino de bloqueio (1) para bloquear, conforme indicado na imagem abaixo. Quando dirigir com o carregador, mantenha o aparador de bordas levantado do chão e a roda de suporte dobrada para trás, conforme indicado na imagem abaixo.

Retraia totalmente propulsor telescópico do carregador para uma melhor estabilidade do carregador. Para eliminar a possibilidade de arranque acidental do acessório, é recomendado que desconecte o multiconector hidráulico auxiliar antes do movimento de transporte.



AVISO

Mantenha o carregador estável. Transporte sempre o acessório o mais próximo possível do chão. Mantenha o propulsor telescópico retraído durante o movimento.

6.7 Armazenamento

Desengate e armazene o acessório ao nível do chão. A melhor forma de armazenar o acessório é um local em que fique protegido da luz direta do sol, da chuva e de temperaturas extremas.

- Evite deixar o acessório diretamente no chão. Coloque-o sobre blocos de madeira ou em cima de uma paleta, por exemplo.
- Coloque o multiconector no suporte conforme indicado pela seta na imagem abaixo. Nunca deixe o conector hidráulico no chão.
- Certifique-se de que o acessório fica seguro contra todos os movimentos durante o armazenamento.

Nunca suba para cima do acessório.

Para assegurar a estabilidade do acessório durante o armazenamento, coloque-o numa paleta para que a placa de acoplamento rápido seja facilmente acessível com o carregador, conforme indicado na imagem abaixo.



PERIGO

Risco de esmagamento - Um aparador de extremidades não acoplado poderá cair; mantenha uma distância segura durante o acoplamento. Assegure a estabilidade do acessório não acoplado colocando o aparador de extremidades sobre uma paleta para que a placa de acoplamento rápido seja facilmente acessível com o carregador.

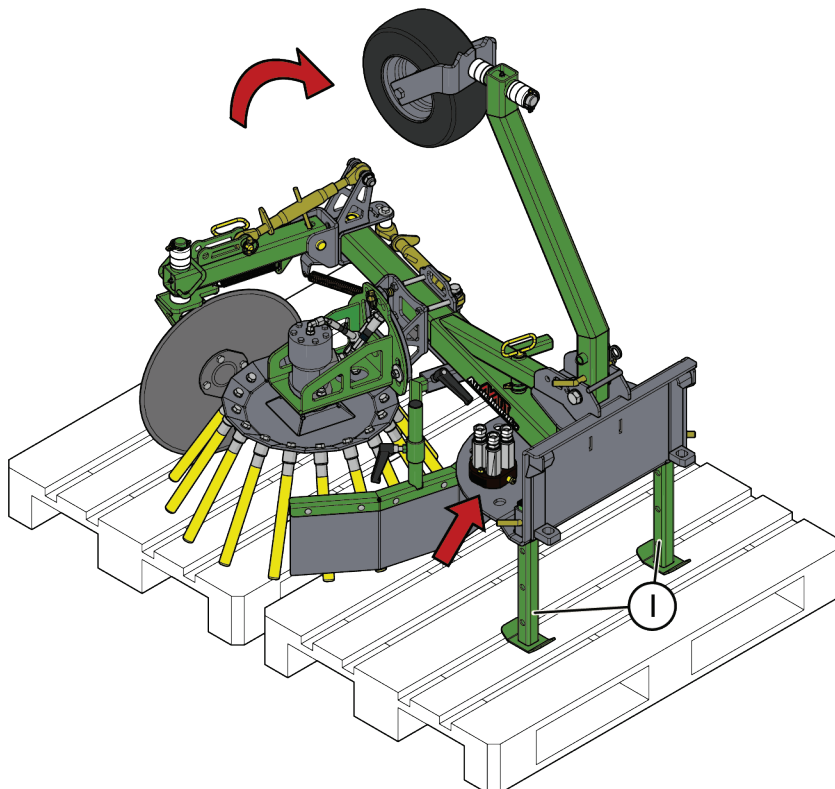


Posição de armazenamento correta:

Para assegurar a estabilidade do acessório durante o armazenamento, coloque as pernas de suporte (1) na posição de armazenamento, rode a cabeça de corte para a posição rodada e levante a roda de apoio conforme indicado na imagem anexa.

Certifique-se de que as mangueiras eletrônicas não são deixadas debaixo do acessório. Coloque o multiconector no suporte conforme indicado com uma seta na imagem anexa.

Para evitar que os filamentos dobrem, é importante assegurar que a escova é armazenada corretamente, de forma a que o peso do acessório seja aplicado aos filamentos de forma igualitária.



7. Manutenção e Serviço

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. A manutenção contínua inclui a lubrificação e a limpeza regular e monitoração do estado do acessório. Uma vez que o perigo de esmagamento é causado pelo rebaixar das partes da máquina, todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado quando as partes de movimento estiverem rebaixadas na totalidade e o acessório estiver rebaixado contra o chão.



PERIGO

Risco de esmagamento - Nunca se coloque debaixo do acessório levantado.

Certifique-se de que o acessório está bem apoiado durante qualquer trabalho de manutenção. Nunca se coloque debaixo de um acessório levantado. O propulsor do carregador poderá baixar repentinamente durante a manutenção causando lesões graves, desde esmagamento ou impacto, mesmo quando o motor do carregador não está a funcionar. Toda a manutenção e serviço devem ser realizados quando o acessório tiver sido rebaixado para uma posição segura.

7.1 Inspeção dos componentes hidráulicos

Verifique o estado das mangueiras e dos componentes hidráulicos quando o motor tiver sido desligado, o sistema arrefecido e a pressão tiver sido libertada. Não utilize o equipamento se tiver descoberto uma fuga no sistema hidráulico do acessório ou do carregador. Fugas de fluido de alta pressão poderão penetrar na pele e causar lesões graves. Procure ajuda médica imediatamente no caso de fluido hidráulico penetrar através da pele. Lave cuidadosamente qualquer parte do corpo que tenha estado em contacto com o óleo hidráulico com água e sabão. O fluido hidráulico é também perigoso para o ambiente e qualquer fuga para o ambiente deverá ser evitada. Repare todas as fugas imediatamente após as detetar; uma pequena fuga poderá tornar-se numa fuga grande. Opere o acessórios apenas com o tipo de óleo hidráulico que é aceite para utilização nos carregadores Avant.



PERIGO

Perigo de injeção de fluido de alta pressão através da pele - Liberte a pressão residual antes da manutenção.

Nunca manuseie componentes hidráulicos quando o sistema hidráulico estiver pressurizado, uma vez que uma união poderá quebrar ou ficar solta e o óleo libertado poderá causar lesões graves. Não utilize o equipamento se tiver descoberto uma fuga no sistema hidráulico.



Verifique visualmente as mangueiras quanto a rachas ou abrasões. Se existirem sinais de fugas, para verificar um componente, segure um pedaço de cartão na área onde suspeita que haja uma fuga. Não utilize as mãos para procurar fugas. Monitore o desgaste das mangueiras e pare a utilização se a camada de superfície de qualquer mangueira estiver danificada. Verifique o encaminhamento das mangueiras; ajuste as abraçadeiras da mangueira para evitar a abrasão nas mangueiras. As mangueiras têm uma vida de serviço limitada. Dependendo das condições operativas, todas as mangueiras devem ser inspecionadas adequadamente não mais do que após 3 a 5 anos de utilização e, se necessário, devem ser substituídas por novas.

Encontrar uma avaria significa que a mangueira ou o componente hidráulico deverá ser substituído e o equipamento não deve ser utilizado até ser reparado. Peças suplentes estão disponíveis no ponto de serviço autorizado ou revendedor AVANT mais próximo. Se não possuir a experiência e o conhecimento adequados sobre unidades hidráulicas e como realizar a reparação das mesmas adequadamente, deixe o trabalho de reparação ser realizado por técnicos de serviço profissionais.

7.2 Limpeza do acessório

Limpe o acessório com regularidade para evitar a acumulação de sujidade que é mais difícil de remover. Uma lavadora de alta pressão e um detergente suave pode ser utilizado para limpar. Não utilize solventes fortes ou borrafe diretamente sobre componentes hidráulicos ou sobre as etiquetas no acessório.

7.3 Inspeção de estruturas de metal

As estruturas de metal do acessório devem ser inspecionadas com regularidade. Verifique, visualmente, quanto a danos e inspecione os suportes de anexação rápida e a área que os circunda com cuidado. O acessório não deve ser utilizado de estiver deformado, rachado ou danificado.

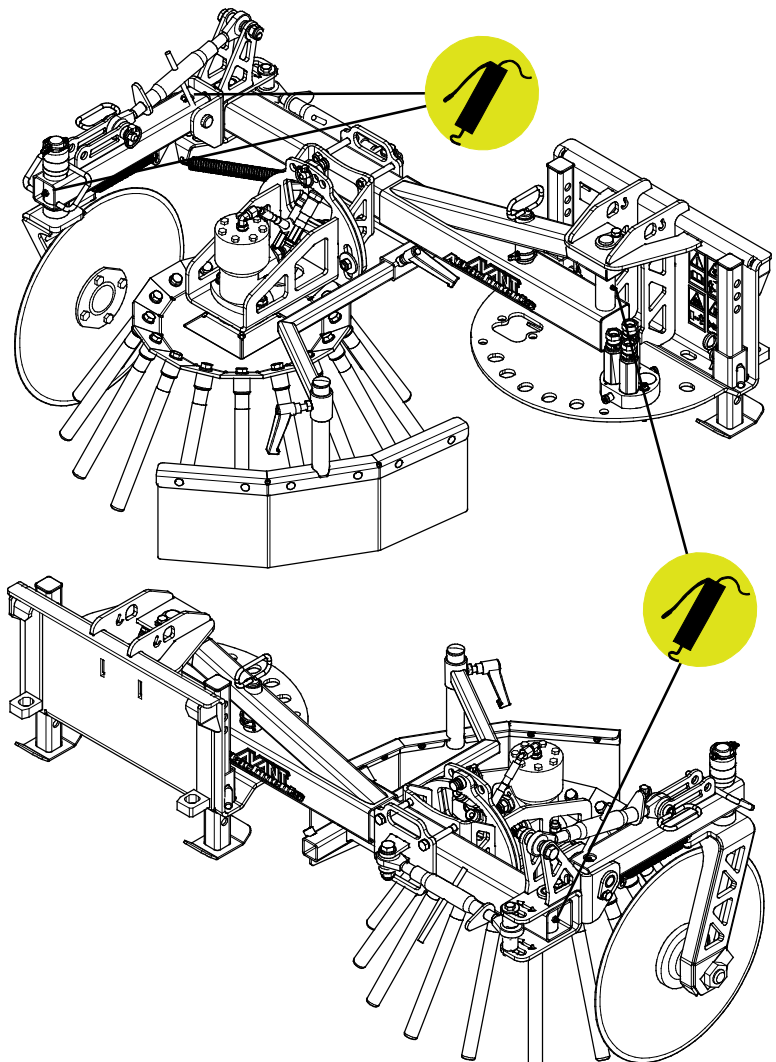
As reparações de soldagem só podem ser realizadas por soldadores profissionais. Aquando da soldagem, devem ser utilizados apenas métodos e aditivos adequados para utilização em aço no acessório. Para mais informações sobre reparações, contacte o seu ponto de serviço mais próximo.

7.4 Lubrificação

Existe um total de 4 pontos de lubrificação nas uniões do acessório.

O intervalo de lubrificação adequado depende muito das condições de utilização e de operação. Deve ser adicionado lubrificante pelo menos a cada 10 horas de utilização. Deverá ser assegurada uma lubrificação adequada e se as uniões estiverem sujas, lubrificante deve ser adicionado; o lubrificante adicionado irá empurrar a sujidade das uniões.

Limpe a extremidade do bocal antes de lubrificar e adicione apenas uma pequena quantidade de lubrificante de cada vez. Os bocais de lubrificação são bocais M6 ou R1/8" padrão. Substitua quaisquer bocais danificados.



7.5 Montagem da cabeça de corte à esquerda

Quando o aparador de bordas é configurado para ser utilizado do lado esquerdo do carregador, o suporte do disco de corte deverá ser substituído pelo suporte esquerdo opcional. Em uma utilização frequente do lado esquerdo, a ordem de acoplamento das mangueiras hidráulicas no multiconector deverá ser invertida.

Qualquer trabalho de instalação para componentes hidráulicos só deve ser realizado por pessoal qualificado, utilizando ferramentas adequadas e equipamento de proteção. Se não tiver a experiência ou o conhecimento sobre como instalar componentes hidráulicos de forma segura, contate o serviço de apoio da Avant ou o seu revendedor Avant. Estas instruções servem apenas para pessoas que tenham recebido treinamento adequado e tenham os conhecimentos e as aptidões necessárias para instalar componentes hidráulicos de forma adequada e segura.

7.5.1 Instruções de segurança para unidades hidráulicas

A ejeção de alta pressão de fluido poderá penetrar na pele e causar lesões graves:



PERIGO

Risco de injeção de fluido de alta pressão na pele - Ejeção de alta pressão de fluido poderá penetrar na pele e causar lesões graves.

Antes de manusear componentes hidráulicos, certifique-se de que o sistema hidráulico do acessório e o carregador estão completamente despressurizados. Nunca manuseie as unidades pressurizadas.

Nunca coloque a mão à volta ou nas proximidades de uma união quando a apertar ou abrir ou quando procurar por fugas. Utilize um pedaço de cartão para encontrar fugas.

Procure ajuda médica imediatamente no caso de haver injeção de fluido hidráulico através da pele. O contacto geral da pele com o óleo poderá ser perigoso. Utilize sempre luvas de proteção, óculos de proteção e vestuário de proteção.

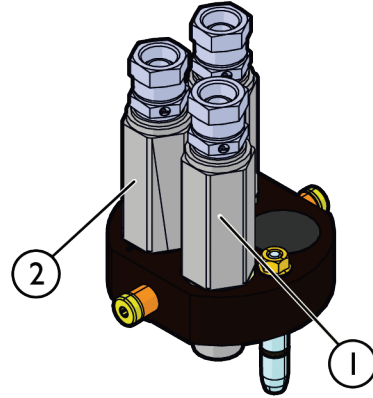


1. Permita que os sistemas hidráulicos do carregador e o acessório arrefeçam totalmente antes de qualquer trabalho ser realizado nos sistemas hidráulicos.
2. Certifique-se de que o propulsor do carregador ou qualquer outra parte do acessório não se movem causando perigos de esmagamento ou entalamento.
3. Rebaixe o propulsor do carregador para a posição mais baixa e rebaixe o acessório com firmeza no chão. Para uma melhor estabilidade, mantenha o acessório bloqueado no carregador.
4. Desligue o motor do carregador.
5. Movimente a alavanca de controle hidráulico auxiliar para as posições mais extremas algumas vezes para libertar a pressão residual.
6. Desacople o multiconector ou as acoplagens rápidas do carregador para evitar a drenagem de óleo hidráulico.

7.5.1.1 Inverter a ordem das ligações hidráulicas

Se a direção de rotação da escova tiver de ser invertida, as mangueiras hidráulicas devem ser conectadas por ordem diferente. Faça o intercâmbio do local dos conectores hidráulicos 1 e 2, consultar imagem anexa.

Aperte as uniões hidráulicas com cuidado com ferramentas manuais utilizando um torque moderado. Certifique-se de que o encaminhamento das mangueiras hidráulicas não evita a reinstalação.



7.5.1.2 Apertar uniões hidráulicas

Aperte as uniões com cuidado de acordo com as instruções e procedimentos de segurança indicados. Não se esqueça de que apertar demais irá danificar uma união. Aperte as uniões básicas com cuidado com ferramentas manuais utilizando um torque moderado. As uniões de cotovelo deverão ser apertadas no fim, após as mangueiras terem sido apertadas com as abraçadeiras.

Uniões tipo JC cônicas:

- Lubrifique as superfícies interiores e as roscas das uniões.
- Um união tipo JC não é apertada apenas através do torque e não irá necessitar de muita força em qualquer ponto aquando do aperto. O aperto em excesso ou o alinhamento errado irão quebrar a união.
- Rode manualmente a união tanto quanto possível e depois ligeiramente com ferramentas assegurando que a união está bem apertada. Quando notar um aumento claro na força necessária, aperte a união para o nível de aperto final rodando apenas em 1/3 a 1/2 de volta utilizando ferramentas.
- Após apertar, tente torcer a mangueira hidráulica manualmente, a união dever-se-á manter firme.

NOTA

Teste para encontrar quaisquer fugas



Antes de verificar quanto a fugas ou aproximar-se de qualquer união hidráulica, para evitar a possível ejeção de óleo hidráulico pressurizado:

- Desligue o motor do carregador
- Despressurize o sistema hidráulico na totalidade
- Limpe os componentes hidráulicos para encontrar fugas com mais facilidade.
- Coloque pedaços de cartão em volta das uniões para detetar fugas.
- Ponha o motor a trabalhar. Enquanto corre ao ralenti, opere a alavanca de controle hidráulico auxiliar brevemente algumas vezes. Desligue o motor, despressurize a hidráulica e verifique quanto a sinais de fugas. Apesar, se necessário.
- Repita o teste aumentando, de forma gradual, as rpm do motor e o tempo operativo. Utilize ambas as direções da alavanca de controle hidráulico auxiliar.



**PERIGO**

Risco de injeção de fluido de alta pressão na pele - Teste a estanqueidade das uniões hidráulicas cuidadosamente. Utilize as rpm ao ralenti quando ligar pela primeira vez e mantenha uma distância de segurança devido ao risco de ejeção de fluido hidráulico. Desligue o carregador e liberte a pressão residual antes de verificar quanto a fugas. Lembre-se de utilizar o equipamento de proteção pessoal.

**PERIGO**

Risco de injeção de fluido de alta pressão na pele - Nunca teste a estanqueidade dos componentes hidráulicos colocando as mãos próximas das uniões. Nunca aperte uma união hidráulica pressurizada uma vez que a união poderá quebrar e o óleo libertado poderá causar lesões graves.

Verifique o encaminhamento das mangueiras e os movimentos do acessório

Após o aperto dos componentes hidráulicos, teste os movimentos do acessório adequadamente. Verifique se as mangueiras hidráulicas não ficam esticadas ou dobradas em qualquer posição do propulsor do carregador ou do acessório e verifique que as mangueiras não estão em contacto com extremidades afiadas.

Após verificar visualmente e de forma adequada que as mangueiras estão conectadas e as uniões apertadas, verifique a estanqueidade das uniões conforme descrito acima. O sistema hidráulico irá libertar o ar por si aquando da utilização de hidráulica auxiliar do carregador.

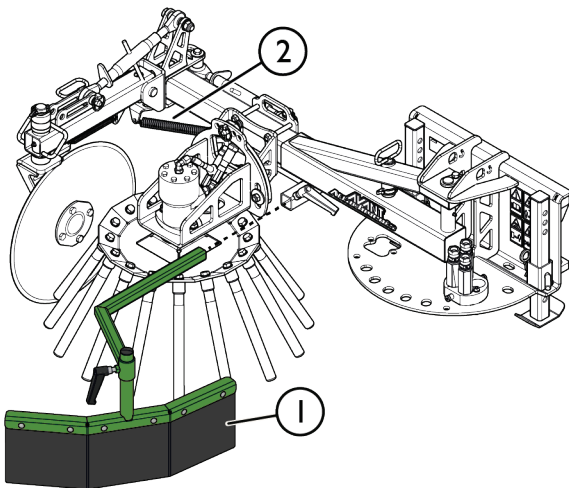
7.5.2 Instalação

Também é possível anexar a cabeça de corte do lado esquerdo do braço de corte, mas deverá fazê-lo de forma cuidadosa. A cabeça de corte é montada à esquerda do braço de corte utilizando os pontos de fixação existentes e o suporte do braço de corte esquerdo.

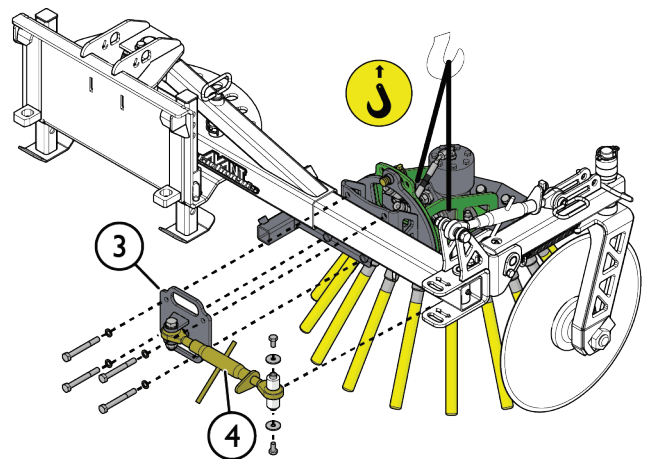


Risco de lesões graves - As instruções de montagem servem para pessoas experientes e que tenham treinamento adequado sobre montagens hidráulicas. Procedimentos de montagem e métodos de trabalho errados podem resultar em lesões físicas. A ordem de instalação errada dos componentes hidráulicos ou mecânicos pode causar lesões durante o trabalho de montagem, ou fazer com que o acessório opere de forma que cause risco de lesões. Contacte o seu revendedor Avant ou serviço de manutenção se não tiver a certeza quanto aos procedimentos seguros, ou necessitar de mais informações, ou serviço de instalação.

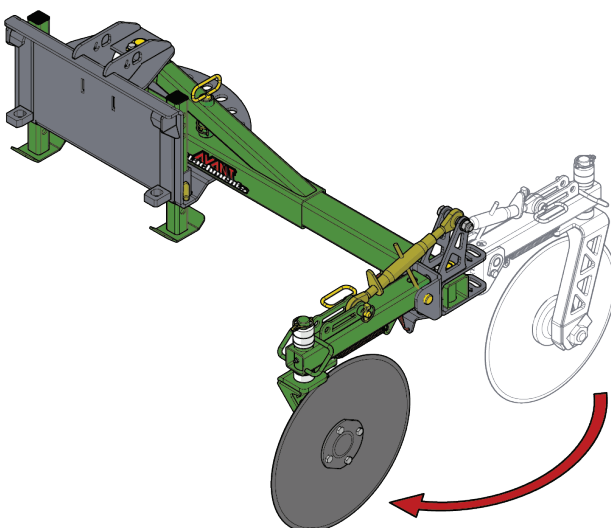
- 1 Remova a proteção (1) e liberte a mola de tensão (2).



- 2 Retire os parafusos de aperto do suporte (3) e a ligação superior (4), e remova-os. Levante a unidade da escova através do dispositivo de elevação.

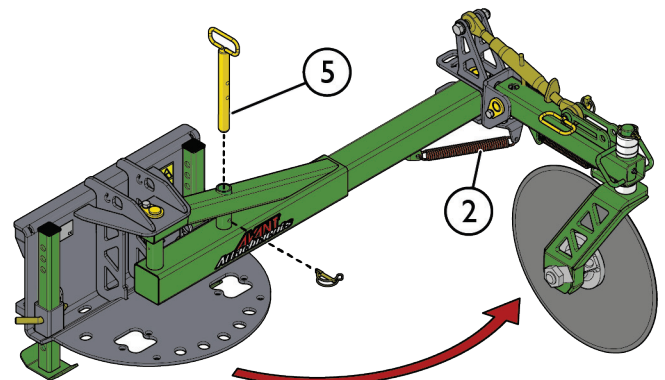


- 3 Rode a cabeça de corte aproximadamente 180 graus do outro lado do braço de corte.



- 4 Remova o pino de bloqueio (5) e rode o braço de corte para a posição desejada do lado esquerdo. Bloqueie o braço com o pino (5).

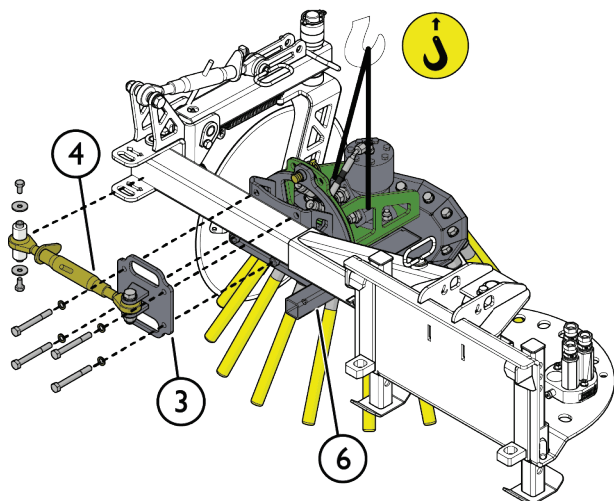
Reinstale a mola de tensão (2).



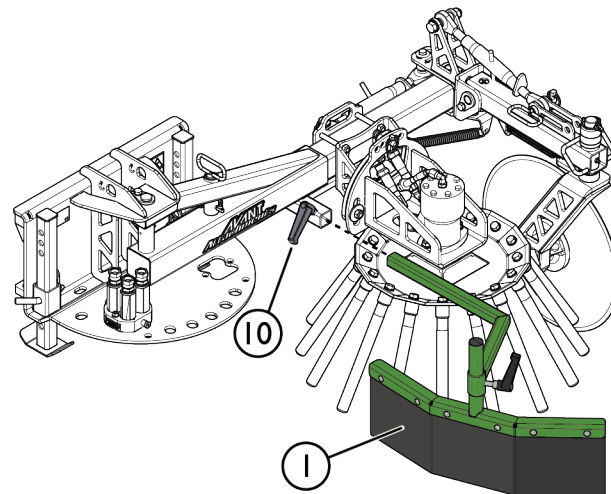
5 Rode o suporte (6) ao contrário.

Reinstale a unidade da escova apertando a ligação superior (4) e aperte os parafusos do suporte (3) conforme indicado na imagem anexa.

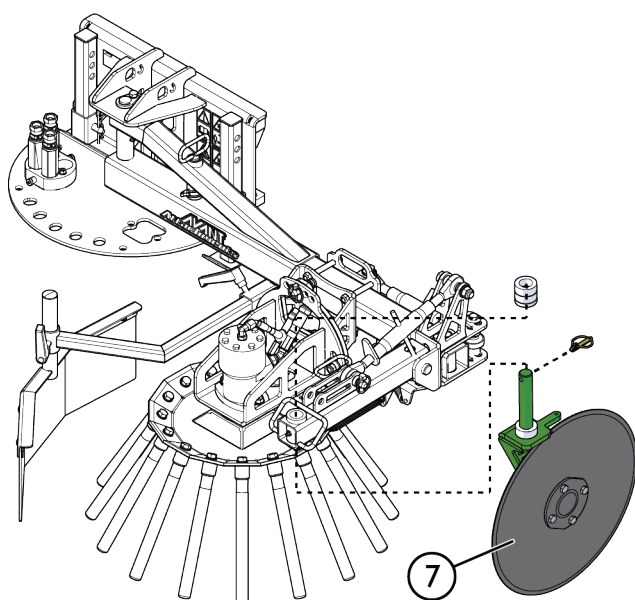
Utilize o dispositivo de elevação para facilitar a instalação.



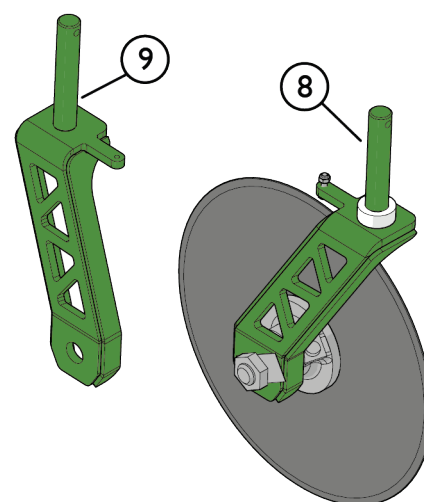
6 Liberte a proteção (1) do aperto e fixe-o ao contrário. Reinstale a proteção (1) no braço de corte. Instale a alavanca manual (10) na outra extremidade do suporte conforme indicado na imagem abaixo.



7 Retire o pino de bloqueio e remova a cabeça de corte (7).



8 Substitua o suporte do lado direito (8) pelo suporte do lado esquerdo (9). Reinstale a cabeça de corte (7). Bloqueie a cabeça de corte com o pino de bloqueio.



9 Conecte as mangueiras hidráulicas por uma ordem diferente. Ver página 29.

7.6 Eliminação de fim de vida útil

Quando o acessório estiver no fim da sua vida útil, recicle e elimine o acessório adequadamente. Desmonte o acessório e separe os diferentes materiais como, por exemplo, plástico, aço, borracha e óleos. Drene e recolha todos os óleos e manuseie-os seguindo os regulamentos locais atuais. Nunca deixe qualquer óleo ou outro material no ambiente.

Recicle cada material entregando-o em um local de recolha adequado. Deixe que uma empresa de gerenciamento de resíduos faça a reciclagem, se possível.

8. Termos de garantia

A Avant Tecno Oy proporciona uma garantia de um ano (12 meses), a partir da data da compra, para o acessório que fabrica.

A garantia cobre custos de reparação conforme de indica:

- Os custos de trabalho são cobertas, se a reparação não for realizada em fábrica.
- A fábrica substitui quaisquer componentes ou consumíveis com defeito.

A fábrica poderá reembolsar o preço dos componentes adquiridos pelo cliente em casos especiais que tenham sido acordados previamente.

A garantia não cobre:

- O trabalho de manutenção normal ou peças e consumíveis necessários para tal.
- Os danos causados por condições operativas ou formas de utilização anormais, negligência, alterações estruturais realizadas sem a autorização da Avant Tecno Oy, utilização de peças não originais ou falta de manutenção.
- Consequências de um defeito, como por exemplo, interrupção de trabalho ou outros danos adicionais possíveis.
- Deslocação e/ou custos de transporte causados devido à reparação.

| | | |
|----|----------------------------------|--------------------------------|
| FI | EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus | Alkuperäinen kieliversio |
| SE | EG-försäkran om överensstämmelse | Originalversion |
| EN | EC Declaration of Conformity | Original language |
| PT | Declaração de Conformidade EC | Tradução do documento original |



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabricante
Osoite / Adress / Address / Morada

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Vimos por este meio declarar que os produtos listados abaixo estão em conformidade com as cláusulas da Diretiva de Maquinaria (diretiva 2006/42/EC, conforme alterado). Foram aplicados os seguintes padrões harmonizados

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modelos

| Avant | |
|--|---------|
| Hydraulitoiminen reunaleikkuri; Avant-kuormaajan työlaite Hydraulisk kanttrimmare; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic edge trimmer; attachment for Avant loaders Aparador de bordas; acessório para carregadores Avant | A446497 |



6.9.2021 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
Managing Director / Diretor Geral



AVANT[®]